

for the infant with low vision & blindness

HELPING ME LEARN WITH CONFIDENCE

للمواليد ضعاف النظر و المكفوفين

Many infants with visual impairments remain passively where they are placed, uninterested in exploring or moving around freely. Exploration and movement at this stage is how infants learn and develop. Helping them feel safe, bringing the world closer to them and encouraging different positions will help increase their interest and activity.

مساعدتي على التعلم بثقة

من الملاحظ على العديد من المواليد من ذوي الإعلال البصري يبقون في أماكنهم غير متفاعلين وغير مهتمين بالاستكشاف أو التحرك في ما حولهم، غير أن الاكتشاف والحركة في هذه المرحلة من الوسائل التي يتعلم وينمو من خلالها المولود، إن مساعدتهم على الشعور بالأمان، وتقريب العالم إليهم، وتشجيعهم على اتخاذ عدة وضعيات يساهم في زيادة اهتمامهم ونشاطهم.

Creating boundaries

When infants can't see well, it is hard for them to know just how much they can move without falling or hurting themselves or without scaring themselves by touching something unexpected. Creating a boundary for them that they can feel or see is a first step to helping them define "their safe space". For some children, it may be enough to just make a high contrast border on their mat; others may need a physical, touchable border. You might find some like something they can place at least one part of their body against for security. For very passive or fearful children, use boundaries at all times – even when a child is on your lap, using your own body to do this – until you find they start ignoring the boundaries and are willing to explore beyond.

وضع الحدود

عندما لا يستطيع المواليد الرؤية جيدا، فمن الصعب بالنسبة لهم أن يعرفوا إلى أي مدى يمكنهم التحرك دون الوقوع أو إيذاء أنفسهم أو تعرضهم للخدش عن طريق لمس شيء غير متوقع. عندما نهياً لهم حدود يمكنهم الشعور بها أو رؤيتها هي الخطوة الأولى لمساعدتهم على تحديد "مساحة آمنة". وبالنسبة لبعض الأطفال، قد يكفيهم فقط أن تضع ابطار بتباين عالي لأطراف السجاد، والبعض الآخر قد يحتاج إلى الحدود المادية الملموسة، فقد تجد بعض الأطفال يحتاج إلى شيء ما ليستطيع أن يسند إليه ولو جزءا واحد على الأقل من جسمه للشعور بالأمان. ولأطفال الغير متفاعلين أو الذين يشعرون بالرهبة بدرجة كبيرة، عليك استخدام الحدود في جميع الأوقات حتى عندما يكون الطفل في حضنك، باستخدام جسدك في ذلك – إلى أن ترى الطفل قد بدأ يتجاهل الحدود وعلى استعداد لاستكشاف ما حوله.

Bringing the world closer

Having something to feel and explore helps the child understand the difference between their own bodies and the rest of the world. Always have something interesting to hear, smell, feel or see near the child where they can reach it if they want to. It can be confusing if things the infant touches or reaches too keeps changing position or rolling

away, so remember to tie or stitch it safely on to something nearby. Don't forget your own clothes, face & hands are fascinating for infants to explore

جعل العالم أقرب

إن وجود شيء يشعر به الطفل ويستكشفه يساعده على فهم الفرق بين جسمه وبين بقية الأشياء . لذلك داوم على اختيار الأشياء التي من المثير للطفل الأستماع لها أو استنشاقها أو لمسها أو رؤيتها بالقرب من الطفل و التي يمكنه الوصول إليه إذا رغب في ذلك، سيكون أمراً مربكاً للطفل إذا تحركت الأشياء التي يلعب بها من مكانها أو تغيرت وضعيتها ، لذلك من المهم أن تكون مثبتة أو مربوطة بأمان بالقرب من الطفل، و لا تنسى أن ملابسك ووجهك و يديك من الأمور التي تثير اهتمام الطفل بشكل كبير لإستكشافها و التعرف عليها .

Encouraging different positions

When we play in different positions, we understand our bodies better as we find we have to use it in different ways in order to keep our balance or reach to things. For the very young infants, the first discovery is of their own bodies. Helping them experience different positions is easy to do through the day.

التشجيع على اتخاذ وضعيات مختلفة

عندما نلعب بوضعيات مختلفة يساعدنا ذلك على فهم أجسادنا بشكل أفضل و ندرك أن علينا استخدامها بطرق مختلفة من أجل الحفاظ على توازننا أو الوصول إلى الأشياء. وبالنسبة للمولود، يعتبر جسمه هو الاستكشاف الأول ، ومن السهل مساعدته خلال اليوم على تجربة وضعيات جسدية مختلفة.

للطفل الذي يعاني من ضعف الرؤية والمصاب بالعمى ساعدني أكتشف العالم

اجعلني أهتم بالعالم

العالم مليء بالأشياء التي يجب القيام بها، ولكن ما لم تساعدني في اكتشافها، كيف سأعرف؟ لن أعرف ما حولي ما لم تعلمني. تحدث معي عن الأصوات التي أسمعها والأشياء التي تراها. يمكنك توجيه يدي بلطف نحو الأشياء، أو اسمح لي بمسك يدك كما كنت تلمسها عندما أكون خائفاً، لأجرب بنفسي. لا تضغط على يدي، أو قد لن أسمح لك مرة أخرى بلمسها!

علمني كيفية الاكتشاف

علمني من أين تأتي الأشياء، وكيف يمكنني أصل إليها بأمان وما يمكنني فعله بها. وسوف يساعدني حفظ الأشياء الخاصة بي في نفس المكان على الوصول إليها عندما أحتاجها. وبما أنني لا أستطيع أن أرى؛ لن أفهم كيف تحدث الأمور ما لم تعلمني كيف تتم العملية بأكملها. لا تضع اللعبة في يدي فقط، علمني أين تحتفظ بها وكيف تصل إليها. عندها سوف أتعلم كيفية القيام بذلك بنفسي.

ساعدني لأصبح مستقلاً بذاتي

علمني كيفية القيام بالأشياء وشجعني على القيام بذلك بنفسي. وتذكر أن القيام بالأشياء بنفس الطريقة في كل مرة، وبطريقة سهلة، والتوجيهات الواضحة تساعدني جميعها على التعلم بشكل أسرع. لا تكن سريعاً جداً في مساعدتي - قد أفكر فقط قبل أن أبدأ. قدم لي القليل من المساعدة لأتحسن. فيوم ما وقريباً سأفعل ذلك بنفسني!

للأطفال الذين يعانون من ضعف البصر

ساعد طفلك على الرؤية بطريقة أسهل

إن التغييرات البسيطة على الأشياء التي يستخدمها الطفل أو البيئة التي يقوم فيها بالمهمة قد تساعد الطفل على الاستخدام الأمثل للبصر، قم بتشجيع الطفل على استخدام البصر في كل ما يقوم به من مهام خلال اليوم، فدعم الطفل وحثه على استخدام بصره في الأنشطة اليومية يعتبر أكثر فعالية في مساعدة الأطفال على تطوير المهارات البصرية الجيدة لديهم من دورات "التدريب على البصر". فمثلا إليك بعض الاقتراحات لمساعدة هذه الطفلة في نظم الخرز.

اقتراحات تتعلق بالأشياء التي يستخدمها الطفل

اختيار الحجم المناسب

ضع في اعتبارك أولاً ما يحتاج الطفل إلى رؤيته من أجل أداء المهمة. قد لا يكون من الضروري تغيير حجم جميع الأشياء التي يستخدمها الطفل. فمثلا في هذه المهمة، يمكنك إما أن تزيد حجم حبات الخرز أو فقط ثقب الخرز، أو أن تجعل الخيط أكثر سمكا أو فقط طرف الخيط.

تذكر أن بعض الأطفال يرون أفضل حين يستخدمون الأجسام الصغيرة. فالأحجام الكبيرة لا تساعد جميع الأطفال!

استخدام التباين واللون

في هذا المثال قم بمراقبة الطفلة والتعرف على الصعوبة التي تواجهها أثناء أداء المهمة :

- هل الصعوبة في تحديد موقع حبة الخرز؟ حاول اختيار الألوان الزاهية أو ضع قطعة قماش متباينة اللون على الأرض حتى تتمكن من العثور عليها بسهولة.
- هو في تحديد موقع الثقب؟ قم فقط برسم الثقب وحدده بلون متباين مع حبة الخرز.
- هل تكمن الصعوبة في إمكانية رؤية الخيط؟ اجعل طرف الخيط ملونا بلون فاتح حتى تتمكن من رؤيته بسهولة.

اقتراحات تتعلق بالبيئة المحيطة بالطفل

الضوء

قد يرى بعض الأطفال بشكل أفضل إذا قمنا بتغيير الإضاءة في الغرفة أو في مكان العمل أو اللعب.
جرب التنويع في الإضاءة - ضوء النهار، و إضاءة النيون، و الإضاءة الصفراء (المتوهجة).

وعليك أن تنتبه إلى ما هو الأفضل في الحالتين: أن تركز الإضاءة على المكان الذي يقوم فيه الطفل بالمهمة، أو ببساطة أن تجعل الغرفة بالكامل أكثر إضاءة. هل تلاحظ انحراف أو احوال في عيني الطفل؟ إذا لاحظت ذلك فقد يكون هناك الكثير من الضوء المنعكس في العينين، وقد يساعد في ذلك استخدام الألوان الداكنة على الأرضية أو على الطاولة.

وضعية الطفل والأشياء التي يستخدمها

إذا كان الطفل يقوم بالعمل وهو منحنى الظهر، ويحتاج إلى أن يحرك رأسه لكي يرى بشكل أفضل أو يشد نفسه ليحافظ على توازنه أثناء القيام بالمهمة، فسوف يكون من الصعب جدا استخدام رؤيته بكفاءة لفترة طويلة. لذلك قم بتغيير ارتفاع وزاوية الطاولة أو الكرسي بحيث يساعد الطفل على العمل دون إجهاد وسوف ترى مدى التحسن في استخدام البصر.

التخلص من الأشياء المترامية

في بعض الأحيان، يكفي فقط أن يتم تقليص عدد من الأشياء في مكان أداء المهام أو اللعب إلى الحد الأدنى، أو وضع سجادة خالية من الزخارف أو الرسومات على الأرضية، لنساعد الطفل على تحديد مواقع الأشياء التي يحتاجها بشكل أفضل.

تعديل النشاط

ضع في اعتبارك أن ترك الطفل يلعب ويعمل دون مساعدتك هو المهم، فمنهم الشعور بالجدارة والمقدرة ليس مبكرا في هذه المرحلة وإذا كانت المهمة صعبة جدا، قم بقليل من التغيير، حتى يتمكن الطفل من تأدية المهمة بنجاح بنفسه. على سبيل المثال، يمكن استبدال الخيط بسلك صلب أو عصا مثبتة في حزمة من الخشب لجعل المهمة أسهل.